

**СИЛАБУС**  
**навчальної дисципліни**

**«Науковий текст і технологія його створення»**

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська

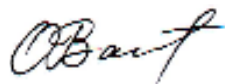
Освітня програма: Російська мова і друга іноземна мова.

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	дисципліна за вибором з фаху
Семестр	7 семестр
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС / 90 годин
Мова викладання	Російська
Предмет навчання (Що я вивчатиму?)	Науковий стиль, лексичні, морфологічні, синтаксичні особливості текстів наукового стилю та його жанрове розмаїття.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Здобути знання й сформувати необхідні навички для створення наукового тексту. Від знання обов'язкових структурних елементів наукових текстів різних жанрів до використання специфічних мовних конструкцій кліше, правильного відбору мовних одиниць, притаманних науковому стилю, дотримання правил конденсації інформації та жанрових особливостей наукових текстів
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	Навчитися створювати різножанрові наукові тексти, як усні, так і письмові (виступ, анотація, тези, реферат, курсова та кваліфікаційна роботи).
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	<p>Завдання, які вирішуються в процесі вивчення дисципліни, пов'язані з формуванням у студентів першого (бакалаврського) рівня таких компетентностей:</p> <p><b>Інтегральної компетентності (ІК):</b></p> <p>здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає транслявання інформації російською і другою іноземною мовами, застосування теорій та методів філологічної науки та/або здійснення перекладацької діяльності і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><b>Загальних (ЗК):</b></p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.  <b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.  <b>ЗК 7.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.  <b>ЗК 8.</b> Здатність працювати в команді та автономно.  <b>ЗК 9.</b> Здатність спілкуватися іноземними мовами, що вивчаються, з урахуванням сфери комунікації.  <b>ЗК 10.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  <b>ЗК 11.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.  <b>ЗК 12.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  <b>ЗК 13.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>Фахових (ФК):</b></p> <p><b>ФК 1.</b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.  <b>ФК 2.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.  <b>ФК 3.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.  <b>ФК 7.</b> Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.  <b>ФК 8.</b> Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.  <b>ФК 10.</b> Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.  <b>ФК 16.</b> Здатність застосовувати набуті фахові знання, навички і вміння у певній мультикультурній професійно зорієнтованій комунікації з урахуванням принципів і культури міжнародного спілкування, толерантності.</p> <p><b>Предметних компетентностей:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– знати обов'язкові структурні елементи наукових текстів різних жанрів;</li> <li>– володіти арсеналом необхідних кліше;</li> <li>– вміти створювати тексти різних жанрів наукового стилю;</li> <li>– вміти правильно добирати мовні одиниці відповідно до особливостей жанрового різновиду й чітко й логічно формулювати свої думки з дотриманням літературних мовних норм;</li> <li>– вміння правильно оформлювати цитування.</li> </ul>

<b>Види занять і їхній розподіл за годинами</b>	Практичні заняття – 34 год. Самостійна робота – 56 год.
<b>Тематика навчальної дисципліни</b>	<b>Модуль 1. Особливості наукового стилю мови.</b> 1.1. Науковий стиль мови: функціонально-прагматична характеристика. 1.2. Лексичні, морфологічні, стилістичні особливості наукового стилю. 1.3. Жанри наукового стилю.. <b>Модуль 2. Технології створення наукових текстів різних жанрів.</b> 2.1. Тези, анотація. 2.2. Виступ, доповідь. 2.3. Реферат, курсова та кваліфікаційна робота. 2.4. Наукова стаття.
<b>Передумови вивчення дисципліни</b>	Студенти-іноземці після 3 курсу мають володіти російською мовою на рівні B2 відповідно до системи оцінювання Ради Європи, а також успішно опанувати теоретичні й практичні курси відповідно до освітньої програми. Достатній рівень володіння мовою, загальний освітній рівень є необхідними передумовами ефективної роботи з текстами професійного спрямування.
<b>Навчально-методичне й інформаційне забезпечення</b>	<b>Основна (базова):</b>  Мунтян А.А., Надточий Е.Д. Практический курс устной и письменной русской речи: Учебное пособие для иностранных студентов-филологов четвертого года обучения. К.: ЦП Компринт, 2018. 214 с. Методические рекомендации по написанию научных работ для иностранных студентов 2–3 курсов «Конспектирование, аннотирование и реферирование научных текстов» / составители Кравцова Т. А., Муравьёва Е. Н. Х. : ХГУПТ, 2016. 71 с <a href="#">Метод.реком. Кравцова, Муравйова Конспектирование, аннотирование, реферирование.pdf</a> Реферирование научного текста: Методические рекомендации по курсу «Русский язык и культура речи» / Казан. гос. ун-т; Филол. фак-т; Каф. совр. рус. яз.; Сост.: А.В.Бастриков, Е.М.Бастрикова. Казань: Казан. гос. ун-т, 2005. 28 с. URL: <a href="#">R1.pdf</a> Реферирование научного текста: Методические рекомендации по русскому языку для иностранных студентов и аспирантов. Часть 2. / Сост.: Чернолуцк И.В. Одесса : Одесский национальный университет, 2012. 47 с. URL: <a href="#">&lt;4D6963726F736F667420576F7264202D20D0C5D4C5D0C8D0CEC2C0CDC8C52E646F6378&gt;(onu.edu.ua)</a>  <b>Додаткова:</b>  Бахтина Л.Н. Обучение реферированию научного текста / Л.Н. Бахтина, И.П. Кузьмич, Н.М. Лариохина. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1988. 119 с. Вейзе А.А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста. М., 1985. Воробьева С. Н. Аннотирование и реферирование на материале текстов по специальности: пособие для студентов-иностранцев 3 курса технических специальностей. Тверь, 2010. 97 с. Грекова О.К., Кузьмина Е.А. Русский язык как иностранный. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат: Учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2003. 296 с. Демидова А.К. Научный стиль речи. Оформление научной работы: Учебное пособие. М.: Рус. яз., 1991. 201 с. Демидова А.К. Пособие по русскому языку. Научный стиль речи. Оформление научной работы: Учеб. пособ. М.: Рус. яз., 1991. 201 с. Здорикова Ю. Н. Методические указания по научному стилю речи для иностранных студентов 2-3 курсов. Иваново, 2008. 32с. Жижина С.А., Курганова С.П. Работа над научным текстом. М.: МГУ,1981. Демиденко О. В. Методические рекомендации по написанию реферата для студентов СПб. СПб.: СПб ГУКиТ, 2012. 42 с. Казарцева О.М. Письменная речь / О.М. Казарцева, О.В. Вишнякова. М.: Флинта: Наука, 1998. 256 с. Коцарь Э.Б., Марусанова В.Е. Пособие по обучению чтению и развитию навыков профессиональной научной речи для аспирантов. М.: Рус.яз., 1986. 120 с. Кузнецов И.Н. Подготовка и оформление рефератов, курсовых и дипломных работ. Минск: Сэр-Вит, 2000. 256 с. Курганова С.П. Практикум по русскому языку: Научный текст. М.: МГУ, 1991. 96 с. Маркушевская Л. П. Аннотирование и реферирование: Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов / Л. П. Маркушевская, Ю. А. Цапаева. СПб ГУ ИТМО, 2008. 51 с. Методические рекомендации по обучению реферированию научного текста для аспирантов-иностранцев. В 2-х частях / Сост.: Ильницкая Т.В., Корнилова В.Я., Смирнова В.Н. Одесса. ОГУ, 1992. 64 с. Основы научной речи: Учеб. пособ. для студ. нефилол. высш. учеб. заведений / Н.А. Буре, М.В. Быстрых, С.А. Вишнякова и др.; под ред. В.В.Химика, Л.Б.Волковой. СПб.: Академия, 2003. 272 с. Пособие по научному стилю речи для вузов негуманитарного профиля / И.Г. Проскурякова, Р.К. Боженкова, Т.Ю. Волошинова и др.; под ред. И.Г.Проскуряковой. СПб.: Изд-во СПбГПУ, 2002. 258 с.
<b>Поточний і семестровий контроль</b>	МКР, залік
<b>Кафедра</b>	східної і слов'янської філології
<b>Факультет</b>	східної і слов'янської філології
<b>Викладач</b>	Бондар Мар'яна Володимирівна Доцент кафедри тюркської філології

Оригінальність дисципліни	навчальної	Оригінальний авторський курс
Місце постійного навчально-методичного в мережі Інтернет	розміщення забезпечення	<a href="https://slovphilology.knlu.edu.ua/">https://slovphilology.knlu.edu.ua/</a>

Завідувач кафедри



проф. Валігура О. Р.

Викладач



Бондар М.В.